

Bruselj, 10. marec 2021
(OR. en)

6905/21

FIN 177
COVID-19 76

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	Johannes HAHN, član Evropske komisije
Datum prejema:	10. marec 2021
Prejemnik:	Cláudia JOAQUIM, predsednica Sveta Evropske unije
Zadeva:	Predlog prerazporeditve odobritev št. DEC 02/2021 v okviru oddelka III – Komisija – splošnega proračuna za leto 2021

Delegacije prejmejo priloženi dokument DEC 02/2021.

Priloga: DEC 02/2021



EVROPSKA KOMISIJA

BRUSELJ, 10/03/2021

SPLOŠNI PRORAČUN – 2021
ODDELEK III – KOMISIJA, NASLOVA: 14, 30

PRERAZPOREDITEV ODOBRITEV ŠT. **DEC 02/2021**

IZVOR ODOBRITEV

POGLAVJE – 30 04 Solidarnostni mehanizmi (posebni instrumenti)

ČLEN – 30 04 01 Rezerva za solidarnost in nujno pomoč

OPO

–100 000 000,00

OP

–100 000 000,00

NAMEN ODOBRITEV

POGLAVJE – 14 03 Humanitarna pomoč

ČLEN – 14 03 01 Humanitarna pomoč

OPO

100 000 000,00

OP

100 000 000,00

I. ZMANJŠANJE

I.1

a) Postavka

30 04 01 – Rezerva za solidarnost in nujno pomoč

b) Podatki na dan 4. 3. 2021

	OPO	OP
1. Odobritve v proračunu (začetni proračun + SP)	1 223 450 000,00	1 223 450 000,00
2. Prerazporeditve	0,00	0,00
3. Skupne odobritve za to leto (1 + 2)	1 223 450 000,00	1 223 450 000,00
4. Že porabljene odobritve	0,00	0,00
5. Razpoložljive odobritve (3 – 4)	1 223 450 000,00	1 223 450 000,00
6. Predlagano zmanjšanje	100 000 000,00	100 000 000,00
7. Skupne odobritve do konca leta (5 – 6)	1 123 450 000,00	1 123 450 000,00
8. Zmanjšanje kot odstotek odobritev v proračunu (6 / 1)	8,17 %	8,17 %
9. Zmanjšanje skupnih prerazporeditev iz člena 30(1)(b) finančne uredbe kot odstotek končnih odobritev za to leto	se ne uporablja	se ne uporablja

c) Prejemki iz izterjanih sredstev (prenos iz prejšnjega leta)

	OPO	OP
1. Razpoložljive odobritve v začetku leta	0,00	0,00
2. Razpoložljive odobritve na dan 4. 3. 2021	0,00	0,00
3. Stopnja izvrševanja [(1 – 2) / 1]	se ne uporablja	se ne uporablja

d) Podrobni razlogi za zmanjšanje

V skladu s členom 9 uredbe o večletnem finančnem okviru naj bi rezerva za solidarnost in nujno pomoč omogočala

- (a) pomoč pri odzivanju na izredne razmere, nastale zaradi večjih nesreč, ki so zajete v Solidarnostnem skladu Evropske unije, katerega cilji in področje uporabe so določeni v Uredbi Sveta (ES) št. 2012/2002, ter
- (b) hitre odzive na posebne nujne potrebe znotraj Unije ali v tretjih državah ob dogodkih, ki jih ni bilo mogoče predvideti ob pripravi proračuna, zlasti odzive na izredne razmere in operacije podpore po naravnih nesrečah, ki niso zajete v točki (a), nesrečah, ki jih povzroči človek, ob humanitarnih krizah v primerih ogroženosti javnega zdravja ter zdravja živali in rastlin v velikem obsegu pa tudi v primerih posebnega pritiska na zunanjih mejah Unije zaradi migracijskih tokov, kadar to zahtevajo okoliščine.

II. POVEČANJE

II.1

a) Postavka

14 03 01 – Humanitarna pomoč

b) Podatki na dan 4. 3. 2021

	OPO	OP
1. Odobritve v proračunu (začetni proračun + SP)	1 416 512 450,00	1 820 000 000,00
2. Prerazporeditve	0,00	0,00
3. Skupne odobritve za to leto (1 + 2)	1 416 512 450,00	1 820 000 000,00
4. Že porabljene odobritve	1 056 050 000,00	300 515 515,62
5. Razpoložljive odobritve (3 – 4)	360 462 450,00	1 519 484 484,38
6. Zahtevano povečanje	100 000 000,00	100 000 000,00
7. Skupne odobritve do konca leta (5 + 6)	460 462 450,00	1 619 484 484,38
8. Povečanje kot odstotek odobritev v proračunu (6 / 1)	7,06 %	5,49 %
9. Povečanje skupnih prerazporeditev iz člena 30(1)(b) finančne uredbe kot odstotek končnih odobritev za to leto	se ne uporablja	se ne uporablja

c) Prejemki iz izterjanih sredstev (prenos iz prejšnjega leta)

	OPO	OP
1. Razpoložljive odobritve v začetku leta	154 184,80	7 514,62
2. Razpoložljive odobritve na dan 4. 3. 2021	144 184,80	0,00
3. Stopnja izvrševanja $[(1 - 2) / 1]$	6,49 %	100,00 %

d) Podrobni razlogi za povečanje

Sedanja pandemija je zaostila dramatične humanitarne razmere v številnih afriških državah, ki jih že ogrožajo konflikti, nesreče zaradi podnebnih sprememb in sistemski izzivi. Te razmere vplivajo predvsem na najranljivejše, posledice pandemije z vidika skrajne revščine, hrane in prehrane, varnosti, zdravja mater in otrok ter izobraževanja pa so močno povečale humanitarne potrebe. Pandemija ni pod nadzorom, za kampanje za imunizacijo močno primanjkuje finančnih sredstev, obstajajo pa tudi omejitve v smislu dostopa. Humanitarne dejavnosti so se v tem času prilagodile, da bi se upoštevali preventivni ukrepi, vendar zaradi pomanjkanja finančnih sredstev ali tehničnih zmogljivosti znatnih humanitarnih potreb ni bilo mogoče izpolniti. Med temi potrebami so potrebe na področjih zdravja, pa tudi vode, sanitarne oskrbe in higiene, zatočišča, prehrane, zaščite in možnosti preživljanja ter pripravljenosti in epidemiološkega spremljanja.

Za podporo afriškemu centru za obvladovanje bolezni in afriškim državam pri izvajanju cepljenja proti COVID-19, zlasti tistim, ki so jih prizadele humanitarne krize ali prejemajo cepiva v okviru humanitarne rezerve COVAX, je potrebnih 100 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil. Ta podpora bo namenjena obravnavanju glavnih izzivov, povezanih s kampanjo cepljenja (od identifikacije skupin prebivalstva do logistike), ter krepitvi odpornosti na prihodnje zdravstvene krize in pandemije.

Poleg tega se bodo z dodatnimi sredstvi podprle ciljno usmerjene humanitarne operacije za pripravo, omogočanje in izvajanje kampanj cepljenja znotraj države (kot so obveščanje o tveganju in sodelovanje skupnosti, ozaveščanje, sistemi napotitve, identifikacija in registracija prihodnjih upravičencev do cepljenja, zagotavljanje pomožnega materiala in dopolnilnih storitev za najranljivejše prebivalstvo, oprema lokalnih objektov).

Možno je, da bi bilo treba olajšati dostop do osnovnih storitev, da se premosti težava morebitne nepripravljenosti skupnosti, da se cepijo. To bi lahko pomenilo uvedbo spodbujevalnih ukrepov (kot je zagotavljanje drugih storitev in pomoči, kot sta hrana ter dostop do higiene in varne pitne vode) in združevanje odziva na COVID-19 z odzivom na druge epidemije (ošpice, ebola, malarija), ki ubijajo na milijone ljudi.

Komisiji ni uspelo najti razpoložljivih sredstev v razdelku 6, zato zahteva uporabo rezerve za solidarnost in nujno pomoč v skupni višini **100 milijonov EUR** v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil za podporo izvajanju cepljenja proti COVID-19 v Afriki.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE SOLIDARITY AND EMERGENCY AID RESERVE IN 2021

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2021, which relate to the Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR), and the remaining amount under the SEAR reserve following the approval of these proposals.

Transfer Ref	Content	Commitment Appropriations carried-over Reserve (EUR)	Commitment Appropriations 2021 Reserve (EUR)	Payment Appropriations 2021 Reserve (EUR)
	Initial appropriations	0	1 223 450 000	1 223 450 000
DEC 02	Mobilisation of the SEAR to support the roll out of Covid-19 vaccination in Africa	-	100 000 000	100 000 000
	Total transfer proposals	0	100 000 000	100 000 000
	Remainder	0	1 123 450 000	1 123 450 000
	Total remainder of commitment appropriations	1 123 450 000		